

* S

J
103
H7
1980/83
Z95
A2
ex.2

* 5
J
103
H7
1980/83
295
A2
ex.2



CANADA

LIBRARY OF PARLIAMENT
CANADA
19 SEP 1985
BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT

INDEX NON RÉVISÉ

PROCÉDURE DES COMITÉS DE LA CHAMBRE

ET DES COMITÉS MIXTES

INDEX ET RÉFÉRENCES FRANÇAIS

CHAMBRE DES COMMUNES

Du 14 avril 1980 au 30 novembre 1983 * 1ère Session * 32e Législature

SIGLES

ABUS	Émissions à tendances sexuelles abusives
ACID	Pluies acides (1983)
ACVA	Affaires des anciens combattants
AEEA	Energie de remplacement du pétrole
AGRI	Agriculture
EIPR	Projets de loi privés en général et du Règlement
CCC	Constitution
COMM	Communications et culture
COMP	Infractions relatives aux ordinateurs
CSCE	Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe
DHIH	Handicapés et invalides
EAND	Affaires extérieures et de la défense nationale
ELLE	Législation énergétique
EMPL	Perspectives d'emploi pour les années '80
FARM	Accords relatifs au crédit agricole
FIFO	Pêches et des forêts
FISC	Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces
FNCE	Finances, du commerce et des questions économiques
IMPO	La politique d'importation
INDN	Affaires indiennes et du développement du Nord canadien
IWIA	Femmes indiennes et Loi sur les Indiens
JUST	Justice et des questions juridiques
IAAL	Relations du Canada avec l'Amérique latine et les Antilles
MEST	Prévisions budgétaires
MINC	Participation des minorités visibles à la société canadienne
NCBC	Commission d'énergie du Nord canadien
NTSC	Société nationale du commerce
CLLC	Langues officielles
FERE	Réforme des pensions
FIPE	Pipe-lines du Nord
FREM	La participation des employés au profit des entreprises
FRIV	Privilèges et élections
FUBL	Comptes publics
QUEB	Programme du MEER (Québec)
RAIN	Pluies acides (1981)
REGD	Expansion économique régionale
REGL	Règlements et autres textes réglementaires
REFE	Réforme de la réglementation
FESE	Réforme du Sénat
FESS	Ressources nationales et des travaux publics
FFFR	Rôle des forces armées
FNSR	Relations Nord-Sud
SELF	Autonomie des Indiens (sous-comité)
SEND	Autonomie des Indiens (comité spécial)
SERV	Gestion et service aux députés
SNTE	Santé
SPRP	Règlement et Procédure
TRAV	Travail, main-d'oeuvre et immigration
TRPT	Transports
YCAE	Année internationale de l'enfant

Amendements. Voir Bill, étude; Motions; Projet de résolution, amendements

Articles. Voir Bill, étude; Projet de résolution--Étude

Audiences

Conférences de presse, tenue, NCBC 3:7

Publicité dans les journaux, AEEA 2:5; REGD 10:60; RESE 15:57

Publiques, NCBC 1:5-7, 11

Interprétation simultanée en anglais et Inuktitut, NCBC 1:5, 7

Régionales, coordonnateur, M.M. Ewing, embauche, m. (M. Deans), adoptée, NTSC 2:21

Règlements, AEEA 11:3, 7-8; 12:4; 14:6; 15:4

Techniques, NCBC 1:11-1; 3:7

Témoins imprévus, mémoires non soumis ou soumis à la dernière minute, politique, RESE 12:93-4

Teauchesne, allusion, FNCE 131:49

Bibliothèque du Parlement. Voir Personnel, services

Bilinguisme, encouragement, ELLE 6:52-3

Bill, étude

Adoption

Article par article avant la fin des discussions, AGRI 90:30-1

Délai, JUST 51:11, 16, 18; 94:70-3

Retard, attitude de M. S.J. Robinson, etc., JUST 42:26, 28; 43:17-21, 46-8; 45:9, 14

Sans débat avant l'ajournement d'été, JUST 107:161-3

Amendements

Admissibilité, ELLE 14:23-6; 30:71-2; 32:50-121

Changeant l'objectif de la loi et constituant une dépense supplémentaire, TRAV 33:12-4, 44

Consolidation, JUST 47:23-4

Contredisant la portée du projet de loi, MEST 96:189, irrecevable, 190; 132:45

Contredisant l'intention d'un autre article, TRPT 132:46, 57; 136:25; 141:22-3, 37

Contredisant une décision que le Comité a rendu au sujet d'un amendement antérieur, TRPT 11:77-82

Débat, période maximale de dix heures avant la mise aux voix, JUST 47:32-3; 48:5-9; 51:7-8, 10-1

Dépassant la portée du projet de loi, FIFO 6:37-8; INDN 13:6; TRPT 75:30, 33; 79:9, 31;

124:42, 103, 106-7, 114; 131:75-7; 134:31; 135:34, 61; 138:26, 28-9, 33, 35, 38, 42-5;

140:36-8, 43-4, 56-7, 63-4, 92; 142:13; 143:32

Appel de la décision du président, FIFO 6:38; TRPT 124:8, 11, 104, 116

Présentation d'un amendement analogue à l'étape du rapport, FIFO 6:38-9

Dépôt, présentation, etc., AGRI 45:4-6, 13-5, 17, 19, 22, 26; 82:7; 87:27-30

- À l'avance, JUST 40:9-10, 14
 À l'étape du rapport, ELLE 20:56; 31:4; 32:48-9; FNCE
 132:32; JUST 94:74
 À l'ouverture de la séance, JUST 38:37
 Dans les deux langues officielles, JUST 68:23-8; TRAV
 19:19-21
 Dans une langue officielle seulement, REGD 51:41-2
 Le 22 juin et mise aux voix le 25, RESS 64:4-21; 65:5-10,
 15-6, 25; 66:5; 67:52-60
 Avis, absence, RESS 65:10-4, 17
 M. (M. Lapierre), RESS 63:4, adoptée, 6
 Annulation, m. (M. Waddell), RESS 63:4, réservée, 65:33,
 rejetée sur division, 67:60
 M. (M. Kelly), MEST 95:33-5, adoptée, 3, 36
 Par écrit, JUST 41:28; 45:29
 Par la première personne à demander la parole, JUST
 107:68
 Par le gouvernement, JUST 98:16, 18-21, 25-6; 101:6-9, 27,
 29-33; 102:11-3
 Étude préalable par les députés, JUST 97:31-40; 98:5-6;
 102:21-6
 Source, propositions de témoins, etc., JUST 97:46;
 100:29-30, 34-6, 46-8
 Témoins, position, JUST 98:5, 7-8, 30-1; 100:5-7, 31-2,
 45; 101:35-7, 44-5; 103:23, 29-31; 106:22
 Par le Nouveau parti démocratique, proposition à la
 Chambre, RESS 69:96-7
 Par l'opposition, JUST 100:30-1; 101:28-9, 31-3, 50-2;
 102:25-6; 103:8; 104:37;
 RESS 56:41; 59:29; 69:119, 122
 Empiétant sur les prérogatives financières de la
 Couronne, irrecevable, JUST 131:18-9
 Étude, ordre, RESS 53:98-100; 55:14; 69:120-1
 Gouvernement, priorité, TRPT 11:18-9
 Imposant une charge supplémentaire au Trésor et enfreignant
 les principes du bill,
 TRPT 12:32, 48-50; 123:97; 124:78; 139:7
 Incompatibilité avec l'article, TRPT 76:10, 85-6; 77:3
 Irrecevabilité, RESS 53:74-80; 56:12, 42
 Limitant les pouvoirs du gouverneur en Conseil tel que
 prévu dans un autre bill, TRPT 132:34
 Modalités, FNCE 5:51-4; 51:35; 130:10-1, 14-5, 29
 Modifiant deux articles ou plus, TRPT 123:52-3, 55, 84
 Appel de la décision du président, m. (M. Reid), TRPT
 123:85, rejeté, 7, 86
 Modifiant un bill ne faisant pas l'objet d'une étude devant
 le Comité, TRPT 129:4, 28
 Ne s'appliquant pas à la loi à l'étude, TRPT 75:30, 33
 Outrepassant la recommandation royale, irrecevable, AGRI
 46:20; JUST 43:6-7, 32; TRPT 142:33-4
 Présentation, ordre, COMM 45:13-5

- Proposant une modification de fond sous forme de modification de l'article «interprétation» d'un projet de loi, REGD 51:43-4
- Proposant une nouvelle rédaction de l'article d'un projet de loi, REGD 51:49-52
- Unilingues, refus, JUST 45:28-30
- Visant à accroître les dépenses, MEST 39:34-6, 39-40; 111:19-22
- Visant la modification d'un titre, report faute de quorum, AGRI 51:33; 52:6-10
- Visant la suppression d'un article, MEST 131:17-8; TRPT 11:64; 136:37, 57
- Visant une modification de fonds, FIFO 92:93
Et supprimant un autre article, TRPT 124:29; 143:29-30
Appel de la décision du président, rejeté, TRPT 124:5, 30
- Article
- Ayant été modifié, interdiction de revenir à une partie antérieure du même article, TRPT 76:70
- Débat doit porter sur l'article à l'étude, COMM 45:41-2
- Mise aux voix, report, besoin du consentement unanime, RESS 53:68-9; 60:26
- Nouvel article, introduction suite à une recommandation royale, modification, TRPT 121:63-5, 71-2; 122:5-12, 14; 124:12-3; 132:63-8
- Réservation irrecevable, JUST 75:13-6
- Article par article, COMM 44:17-9; ELLE 23:66; JUST 45:10-2; 50:7; 51:19; 94:74; 98:7, 26-7; 100:29-30; 101:42, 44; 106:10; TRAV 42:15-7
- Et rapport à la Chambre, m. (M. Cyr), FIFO 89:54-9, adoptée, 60
- Quorum, JUST 73:9-11
- Clôture, motion, absence d'avis violant les droits et privilèges des députés en rendant difficile un travail conforme aux principes de justice et d'équité, RESS 65:10-4, 17
- Clôture, parti libéral, imposition, allégations, MEST 32:6, 9-11, 14, 22-4
- Constitutionnalité, examen, ELLE 16:65-6
- Délai, FIFO 89:60-1; 92:58
- Députés, droit de parole, AGRI 85:15-7
- Discussions, pertinence, ELLE 4:83; 5:16; 9:17-22, 25, 58-9, 69; 23:53-4; 24:15; 26:10-1, 21
- Documents, dépôt, AGRI 85:16-7
- Étude dans son ensemble, RESS 53:69-70
- Individuelle, ELLE 1:20, 23; 20:55-6
- Initiative parlementaire pouvant impliquer des dépenses de fonds publics, TRPT 36:5-6
- M. (M. Foster), RESS 51:34
- Modalités, AGRI 2:21; 21:5; FNCE 5:51-4; 51:35; MEST 38:32-3, 37-51; 39:5-6
- Motions, préavis, RESS 55:14

- Motions conditionnelles, irrecevabilité, RESS 58:12
- Obstruction systématique, JUST 104:11-2; MEST 32:6, 9-11, 15, 22-4; RESS 59:31; 64:19-22; 65:12-4, 29-32; 67:59
- Ordre d'examen des dispositions, RESS 55:50-1; 56:12-6
- Préambule, amendement, irrecevabilité, RESS 69:149
- Préambule, introduction, TRPT 121:48, 57
- Procédure, AGRI 84:64-7, 73, 76, 79-80; 87:55; 88:5-6
- Rapport à la Chambre, compte rendu des témoignages, inclusio, FNCE 131:47-8, 50; 132:32
- Rapport à la Chambre, étude, délai de quarante-huit heures suivant la présentation dudit rapport, FNCE 131:48; 132:32
- Recevabilité, appel de la décision du président, m. (M. Murphy), rejetée, MEST 96:26, 190
- Recommandation royale, modification, amendements, dépôt, avis, etc., TRPT 138:9-11; 139:5-6; 143:50-2
- Réexamen par le gouvernement, JUST 94:69-70
- Règlements, disponibilité, FNCE 121:41
- Reprise après l'ajournement là où on l'aura laissée, JUST 45:7-8, 11; 48:6-9; 50:7
- Scission et étude des aspects les plus urgents, JUST 102:10-1, 45; 104:9-12; 105:10
- Sous-amendement qui est un amendement à l'article lui-même, irrecevabilité, RESS 55:10, 12
- Suppression des extrapolations, modification de la formule, etc., AGRI 46:22-5
- Traducteur juridique, services, m. (M. Corbin), JUST 68:44, retirée, 44
- Vote. Voir Vote
- Voir aussi Questions--Doivent
- Bills privés. Voir Pétitions--Relatives
- Centre parlementaire des affaires étrangères et du commerce extérieur. Voir Personnel, services
- Comité
- Activités, annonces, AGRI 1:16, 21; MEST 30:22-40; 34:1-2, 19-21
- Bibliothèque de base, accessibilité, TRPT 92:18-9
- Budget pour déterminer les frais inhérents à l'étude, greffier, préparation, RERE 1:7
- Composition, FIFO 1:8-10; 63:13-5, 30; JUST 116:8-9; MEST 112:8-9; PRIV 22:8; REGD 40:7; RESS 1:6-7, 9-10; 80:8-10; SNIE 57:3; TRPT 87:9-10
- Modification, DHIH 1:10-1; OLLC 8:40-1; NTSC 1:10-1, 15
- Comptes rendus, parution, délai de 48 heures, FNCE 53:18-9
- Conférences de presse, tenue, NCEC 3:7
- Déplacements. Voir plutôt Voyages
- Différences régionales, prise en considération, MINO 21:53
- Discipline, MINC 2:59
- Fonctionnement, COMM 38:14, 22
- Fusion avec le comité sénatorial, PIPE 13:29-30

Gouvernement, influence, SEND 16:40-1

Image, MINO 13:61, 65

Liberté par rapport à la présidence de la Chambre, OLLC
39:32

Mandat

Allusions diverses, AEEA 1:26-8, 68-9; COMM 35:5; EMPL

1:12-3; A6:18-9; A7:86; FNCE 2:51;

126:11; INDN 68:15; MINO 10:47-8; PERE 1:29; PIPE 1:10; QUEB

1:8-9; REGD 3:6; SELF 2:11-2, 20, 35-6;

3:17, 29; 8:131; 10:11-2; 11:48; 16:15, 39, 67, 79, 82, 89-90;

SEND 1:12-4, 51-2;

3:44-5, 64, 107, 110; 5:9, 28-9; 8:44, 114-5; 16:39; 18:61-2

Définition, SPRP 3:4, 14

Domaines de compétence provinciale, etc., EMPL 1:36-7

Curée, SPRP 2:20-1; 8:36-9; 16:11-2, 16-7, 22-3; 18:4

Élargissement de la portée, SPRP 1:17, 24, 29-31, 51-2;

3:36

Limitation, SPRP 2:37

Nouveau Règlement de la Chambre, SELF 8:130

Objectifs, RESE 1:17-8, 26; 13:30-1, 37, 58, 70; 15:5-6,

27; 24:20-2; SPRP 1:53, 59-60, 63-6, 69-70

Prolongation, EMPL 8:4-10, 25, 43-6; 10:4-13, 20-6;

11:47-50; 12:5-17; 13:6-; 14:5; 20:15-6; MINO 5:59; 10:47-8;

RESE 30:52; SEND 9:14, 16-7, 47-9

Jusqu'à la fin de la session, DHÏH 8:31; 15:3; 19:28;

20:21; 21:4; 35:7, 9-10

Lettre de M. Pinard, EMPL 10:4-8

Renouvellement, SELF 1:35-7, 39; 8:129-30

Termes exacts, étude, priorité, SPRP 1:29-30

Membres, FNCE 1:3; 126:3, 7; MINO 13:61; 18:28; 20:85; 24:52

Assiduité, RESE 17:7-8

De liaison, SELF 1:14-6, 19-20, 32-3; SEND 1:5, 13; 4:5-6;

9:14

M. (M. Chénier), adoptée, SELF 1:14-6

D'office, SELF 1:11-4, 19-20, 32-3; SEND 7:86, 88, 92

MM. (M. Gingras), adoptée, SELF 1:16; (M. Gingras),

adoptée, SELF 1:11-4, am. (M. Manly), rejeté, 1:12-4

Et substituts, droit de participer aux délibérations, INDN

62:10

Et substituts, liste, publication dans le Hansard,

SERV 5:13-5, 18-9

Remplacement, modalités, INDN 62:12-3

Remplacement par des substituts, préavis de vingt-quatre
heures, FNCE 126:9-11

Substituts, FNCE 126:3, 7-8; PUBL 67:11-3; REGD 40:7, 12;

TRPT 87:9-10

Droit de vote, FARM 1:9; INDN 62:11-2

Et non-membre, temps de parole, FIFO 88:20-2

Nomination à titre de membre régulier, modalités, SNTÉ

57:8

Nom, changement, EMPL 1:15, 22-3, 46; A1:17; A6:18-9

Nom officiel, AEEA 1:26

- Non-membres ou non-substituts, TRPT 1:19
- Participation aux délibérations, AGRI 98:7, 9-10; FIFO 63:27, 29-30; FNCE 21:21-2; 126:8, 10, 13; INDN 62:12; MEST 112:9; PRIV 22:9; REGD 40:7, 12; RESE 2:23-6; RESS 80:7; TRPT 87:10; 90:39-40, 49
- M. (M. Rae), FNCE 21:22, rejetée sur division, 23
- Nouveau parti démocratique, participation, OLLO 8:40-1
- Ordre du jour, modification, FIFO 63:27-33, 52-3
- Préavis de 48 heures, SNTE 58:6-7
- M. (Mlle MacDonald), adoptée, SNTE 58:8
- Outrage au Comité par l'un de ses membres ou par un témoin, le Comité n'étant pas habilité à imposer des punitions, il doit signaler ces délits à la Chambre à des fins de censure, CCC 51:50
- Permanence, établissement, OLLO 9:13, 18, 39, 48; 14:8, 22-3, 29; 24:49; 26:25-6; 47:13-4; 50:7; 56:5
- Pouvoirs, INDN 1:34-6
- Enquêtes, pouvoir d'entreprendre, ACVA 12:7; AGRI 98:8; FNCE 126:9; MEST 112:10; 135:53; REGD 40:8; TRPT 87:10, 16, 20, 23
- Programme de travail, projet, préparation, RERE 1:4-5
- Programme de travail, responsabilité du Comité, INDN 62:13
- Publicité, RESE 12:69
- Quorum. Voir Quorum
- Rapport final
- Dépôt, date, PERE 1:32
- Document de base, préparation par un conseiller financier, NCBC 3:4
- Édition spéciale
- Exemplaires, couverture, choix et approbation, NCBC 3:7
- Exemplaires, distribution aux témoins et aux personnes ayant présenté un mémoire, NCBC 3:7
- Spécialistes de la mise en page et photographe, embauche, NCBC 1:7
- Utilisation des services de la société b.é.d. concept & communication ltée, EMPL 42:240
- York Advertising Ltd., firme, embauche pour la préparation de travaux artistiques, etc., NCBC 3:5
- Exemplaires, impression, distribution, etc., EMPL 33:23-5; 42:240
- Présentation, date, EMPL 2:5
- Rédaction, EMPL 12:9, 11; 23:33; 25:16-7; 26:26; 33:17-8, 21-3; 37:96, 120
- Questions de compétence provinciale, problèmes posés par, EMPL 33:27-30
- Traduction, EMPL 33:26-7
- Rapport officiel, présentation, faisabilité, PIPE 15:14-5
- Rapports provisoires, présentation, EMPL 2:5; 8:44; 10:4-6, 9-12, 30-1; 15:54-7; 20:16
- Règles, uniformité, JUST 116:21
- Remplacement après sa dissolution, DHIH 35:13-4; 35:16

Responsabilité, SEND 9:35, 39

Réunions. Voir plutôt Séances

Rôle, objectifs, etc., OLLO 1:8-9, 14-8; 6:7; 8:15-6; 9:5,
18-9, 48, 50; 12:18;
14:8, 36, 40; 24:50; SEND 5:35-6, 43-4;
6:30-1; 11:139-40; TRPT 18:35-7

Séances. Voir Séances

Services disponibles, TRPT 123:54; 126:5; 142:7-8

Survie, menace à la, OLLO 39:44

Voir aussi Sous-comités

Comité directeur

Calendrier, FIFO 1:5-6

Am. (M. Simmons), adopté, FIFO 6:42

Composition, m. (M. Irwin), CCC 1:12-8, adoptée, 19; an. (M. Epp), 1:13-6, adopté, 17;

sous-am. (M. Beatty), 1:18, adopté, 19; sous-am. (M. Corbin), 1:14, retiré du consentement unanime, 18;

mm. (M. Beatty), COMM 46:10-3, 21-3, 25, adoptée par vote

partagé, 4, 14; abrogation, m. (M. Bossy),

adoptée, 46:5, 25; (M. Burghardt), CCMM 46:26-30, adoptée, 5,

am. (M. Bosley), 46:29, rejeté, 5, 30;

(M. Hnatyshyn), JUST 116:25, rejetée, 27; (M. Cullen), JUST

116:25, adoptée, 28; (M. Lachance),

PRIV 22:4; (M. Chénier), adoptée, SELF 1:34; (M. Schroder),

SNTE 57:19-25, adoptée, 26

Mandat, FIFO 62:18

Ministre, participation, AGRI 81:29

Quorum, AGRI 98:13-7; FNCE 126:17, 19; JUST 116:13, 16-9,
21-2, 24-5

M. (M. Cullen), JUST 116:28, adoptée, 28

Rapports

Adoption en l'absence de quorum, MEST 104:55; 105:4-6, 32;
106:28

Am. (M. Crosby), PRIV 23:7, rejeté, 15

Amendements, recevabilité, CCC 48:52-3

Modification, modalités, CCC 46:57

Présentation, EAND 68:33-7

Séances, FIFO 86:54; 93:38-40

À huis clos, contenu, divulgation, JUST 133:16

Allusions diverses, MEST 128:26-8; TRPT 106:62; 119:6;
136:26, 40-1; 137:48-55

Annulation faute de quorum, INDN 33:6

Tenue, préavis de vingt-quatre heures, AGRI 98:16-7

Voir aussi Mémoire--Présentation--Délais

Coprésidents

Présence simultanée des coprésidents lors des séances,
exigences, CCC 28:56

Présidence assurée à tour de rôle, OLLO 37:40; 39:41, 43

Propos portant sur le fond du débat, CCC 27:119-25

Crédits, étude

Adoption, TRPT 65:4, 49; 86:41; 99:6-8

Allusions diverses, FIFO 93:5; TRPT 23:7-8; 24:7; 26:4;

- 27:6; 29:4; 31:7; 38:5; 58:4; 59:4; 61:4;
63:4; 66:5; 80:5; 81:5; 84:4; 85:4; 88:5; 92:4; 93:4
- Crédit no 1, lettre adressée par le Sénat, MEST 70:36
- Crédit 30, adopté par un vote à main levée, TRPT 99:6
- Crédit 70, adopté par un vote à main levée, TRPT 99:7
- Documents pertinents, droit de poser des questions, MEST 1:22
- Questions doivent se rapporter aux crédits à l'étude, MEST
1:21-2; 4:5, 11-2; 45:1-2,
9-12; 67:7-9, 14
- Questions ne se rapportant pas à l'ordre de renvoi du
Comité, recevabilité, TRPT 85:46-8; 86:5
- Rapport à la Chambre, TRPT 98:55; 99:5, 8
- Séances prévues, FIFO 89:60
- Déplacements du Comité. Voir plutôt Voyages
Députés
- Absence, AGRI 41:7, 14; EMPL 7:13; A1:4, 27; MEST 106:34-5;
107:11-2; 108:48; 111:26-7
- Adjoints de recherche, frais de repas, ACID 1:20
- Assiduité, FNCE 131:64; RESE 17:7-8
- Citations longues, interdiction, RESS 61:28
- Commentaires sur un vote, inadmissibilité, ELLE 26:34-6
- Départ du Comité, AGRI 74:41
- Déplacements de leur circonscription aux séances tenues à
l'extérieur d'Ottawa, frais,
remboursement, EMPL 34:23
- Doivent s'adresser à la présidence, MEST 8:20; 108:29
- Droit de parole, AGRI 21:11, 28; 22:29-30; 23:4-6; 26:48;
30:16; 34:11; 56:37; 66:31;
90:27; 112:17; 114:17-20 CCC 43:18; EAND 5:26; 9:42; 26:32;
FNCE 57:18; 61:13, 23; TRAV 1:23;
TRPT 33:38; 98:37-8; 108:90; 117:38, 47
- Voir aussi Et sénateurs--Non membres sous le titre
susmentionné
- Droit de poser des questions, FNCE 124:10
- Droit de vote, AGRI 13:34; 18:22-4, 29; 98:7-11; COMM 46:27;
JUST 131:14-5; TRPT 87:9
- Membres, désignation, INDN 62:13; REGD 40:7
- Voir aussi Remplaçants sous le titre susmentionné
- Et sénateurs
- Commentaires visant personnellement les membres du Comité,
restrictions, CCC 44:10
- Droit de parole, CCC 43:18
- Non membres du Comité, droit de parole, CCC 1:19-23, 41;
2:16; 3:86
- Baker. M. W., propos, CCC 2:11-2
- Participation, statistiques, CCC 50:78
- Temps de parole, CCC 7:33; 8:24; 9:27; 13:25; 31:5-6;
48:30-1; 49:33; 50:67-8; 51:59,
102; 52:89-90; 54:31; 55:10 RESE 1:11; 27:14, 21, 37-8; 28:36
- Répartition entre les partis, CCC 2:19-20; 3:7-10, 18-21;
8:18-9; 33:50-1; 42:33;
43:23; 46:18-9

- Voir aussi Séances
- Interrogation des témoins durant les présentations, AEEA
7:17; 29:33
- Interventions, ordre, etc., EAND 71:23; FNCE 33:22; 57:18;
89:14; INDN 16:11; REGD 17:20; 40:29
- Alternance d'un parti à l'autre, 61:23
- Contestation, SNTE 8:10
- Modification, LAAL 10:55; 11:14
- Manque d'intérêt à cause de comités trop grands, 72:43
- Non membres, droit de parole, SPRP 1:18, 24-5, 31; 23:8
- Non membres, lettre les invitant à informer le Comité de
tout aspect émanant de l'Ordre de renvoi
qui les intéresse ou les préoccupe, SPRP 1:28, 31-2
- Non-obligation de s'en tenir à des questions, PRIV 2:31
- Participation, statistiques, CCC 50:78
- Photographie, AEEA 1:8-9
- Préparation aux séances, EMPL 8:17, 35-7
- Présence, ACVA 8:4-6; COMM 41:18; EAND 21:17; EMPL 7:13;
A1:4, 27; LAAL 5:77
- À une réception et projection d'un film par un
ambassadeur étranger et convocation
du même ambassadeur devant
le sous-comité, LAAL 10:60-5
- Propos, teneur, FNCE 100:28-9; 126:23
- Remplaçants, droit de vote, etc., CCC 1:15-6; 42:21-2;
43:99-100
- Renseignements
- Demande, transmission au président ou au greffier pour
distribution, MEST 120:23
- Demandés, divulgation pouvant porter préjudice à une
entreprise, FNCE 119:35
- Obtention du gouvernement, EAND 96:9-11
- Retard, séances, prolongation, ELLE 25:84; 26:39-40
- Secrétaire parlementaire, droit de poser des questions, FIFO
55:22-4
- Temps de parole, AGRI 3:19; 14:25-6; 30:16; 48:33; 52:24;
53:35; 54:10-1; 63:4; 80:26-8; 81:7-8, 12; 84:21, 37-41;
86:23-6; 89:39; 106:21; CCC 7:33; 8:24; 9:27; 13:25; 31:5-6;
48:30-1; 49:33; 50:67-8; 51:59, 102; 52:89-90; 54:31;
55:10; COMM 1:24, 32-3; 2:4, 15-6, 20; 3:4, 29; 4:4, 18-9;
5:1, 21, 33-41; 6:1; 7:1, 25; 9:1, 4; 10:1-2; 11:5, 8; 12:4,
17, 26;
14:23-4; 16:32; 17:10; 18:27; 19:4; 28:7-8; 29:7; 34:18-9,
21; 35:6, 12, 33; 36:4, 6, 24, 27; 37:4; 39:4, 9; 40:5, 8,
18-9, 21, 35; 46:33-5; 47:6, 10; 49:5, 23; 51:23; 55:23-4;
64:12; 65:21; 67:11; FARM 1:17; FIFO 1:47-8; 2:20;
3:9, 18-9, 26-7; 5:4; 7:4; 61:31; 87:10, 82; 92:114; FNCE
2:31; 57:19, 22; 61:13-4; 62:7; 70:31; 71:22;
85:8; 89:23-4; 93:6, 19; 128:24; 129:4; 130:15; 131:47, 50,
63-4; 132:25-6; 133:6; 134:5, 10; 135:23-4;
140:16; INDN 1:21; 4:5; 5:19; 8:4; 13:17; 15:24; 16:21; 21:20;
23:25; 62:10-1; 68:12;

JUST 1:32-4; 2:4-5; 3:23; 8:25-6; 9:30-2; 85:22-3; 123:14-5,
 18; 124:12-5; MEST 1:12, 34; 2:28; 4:14; 5:9, 13, 28;
 6:7-9, 22; 8:21-2, 31; 11:5, 21; 14:37; 15:25, 29-30; 16:21;
 17:8, 24; 18:24, 32; 21:22, 29; 23:30; 27:2, 8, 17;
 30:47-8, 52; 31:24, 52; 34:43; 35:91; 42:10; 63:10, 21; 70:7;
 77:16; 79:24; 88:18, 42; 89:29, 44; 90:15, 44;
 91:13; 92:7; 94:11, 40; 112:11, 17; 135:21; REGD 13:13-4;
 14:9-10, 15; 17:12; RESS 1:13-4; SNTÉ 1:14; 2:6; 4:5-6,
 18, 22-6; 16:5; 17:14, 36, 39; 18:18; TRAV 37:30; TRPT 1:27;
 3:22; 4:25; 7:15; 8:10; 13:34; 14:18; 15:10, 47;
 17:21; 20:28, 68; 21:6, 102, 116; 22:109; 26:5; 29: ; 31:7,
 12, 74-5; 32:4; 33:5; 34:5; 38:54; 40:16; 58:17-8; 64:47;
 68:11; 70:22; 73:8; 78:5, 33; 80:5; 82:29; 88:22; 89:8; 100:5;
 104:25-6, 44; 106:30; 110:39; 111:117, 155; 114:37; 117:11;
 118:21; 120:31; 122:25

Égal pour tous les partis, JUST 8:28-9

Limitation à cinq minutes, m. (M. Baker), adoptée, FIFO
 86:11

Membres et substituts, m. (M. Flis), adoptée, TRPT 89:3, 6

Nouveau parti démocratique, MEST 89:17; 94:53

Répartition entre les partis, CCC 2:19-20; 3:7-10, 18-21;
 8:18-9; 33:50-1; 42:23; 46:18-9; COMM 38:13-4,
 22, 26, 28, 31; 40:27-9; 63:8

Secrétaire parlementaire, intervention, INDN 25:8-9

Usage, souplesse de la présidence, RESS 2:26; 3:15

Tenue vestimentaire, EMPL 10:29-30

Voir aussi Travaux, délibérations, etc.--Télédiffusion et
 radiodiffusion

Documents

Acceptation, pouvoirs discrétionnaires du président, FARM
 1:27

Achat, RERE 1:4; SNTÉ 12:19

Annexion aux procès-verbaux et témoignages, mm. (M.
 Oberle), adoptée, INDN 14:25; (M. Stevens), MEST 7:27, rejetée,
 7:28; (M. Lambert), adoptée, MEST 121:6

Articles de journaux, dépôt, annexion au procès-verbal,
 etc., CCC 3:77; EAND 22:17

Carte géographique, demande, REGD 9:68-9

Citation au compte rendu, INDN 67:17

Citations, CCC 50:27-8

Cité par un ministre, dépôt demandé, REGL 42:47-9, 55

Communication à certains députés du Comité et non à
 d'autres, exclusion de ces députés,
 etc., PRIV 3:7-20

Demande, droit, RESS 22:10

Déposés à la Chambre ou publiés par un ministre, renvoi
 automatique au comité pertinent,
 INDN 62:14

Dépôt, ABUS 1:5-6; AGRI 4:15; CCC 5:10-1; 11:6; 33:111-3;
 41:104; FARM 4:31; 11:36;

15:36; 19:5; FIFO 8:18; 87:70; 91:14; 92:46-9, 54-6; FISC
 46:3-4; 47:3; 48:3-4; 49:3-5; 50:3; FNCE 130:30;

132:31; INDN 13:35; 14:34, 36, 38; 15:5; 16:33; 21:4; 22:21;
 24:15-6; 25:6-7; 49:72; 68:37; IWIA 1:96-7; 3:29;
 MEST 2:7; 4:14; 14:23; 85:18; 92:31; PERE 15:4; PRIV 29:60;
 PUBL 4:4; 8:3; 15:4; 18:8; 21:3; 26:3; 29:iii;
 39:9; 43:3; 49:3; 56:3; 58:3; 78:4; 83:16; 91:29; RESE 28:38;
 SELF 8:28-9; 16:3, 33; SNTE 4:5;
 6:4; 13:28; 29:25; TRPT 84:20; 88:18; 95:16, 18, 26, 30-1;
 98:28-9, 55; 104:50; 111:88;
 118:28-9, 87; 123:96
 Dans les deux langues officielles, FNCE 17:12; SNTE
 56:11-2, 18-20
 Devant le Comité, document devient public, FNCE 82:18
 M. (M. Nickerson), adoptée, INDN 14:25
 Députés, demande, rapport avec l'affaire en délibération,
 PRIV 2:35
 Distribution, AGRI 82:5-6; 84:17-20, 47-8; 89:12; COMM 9:13;
 37:11-2; EAND 9:59; 11:11-2;
 15:11-2; 17:3; FIFO 3:4-5; 16:4-5; 21:6; 25:19; 34:24; 44:7-8;
 45:43; 52:18, 25; 54:22;
 FNCE 14:35-6; 66:7; 130:10; INDN 20:6-7, 24; 24:13; 28:8; JUST
 99:3; 102:3; 104:3; 125:3-4;
 126:12; 132:4; MEST 7:17; 10:10; 12:6-7, 18; 15:4; 51:1-2;
 54:27-8; 61:18; 78:4-5; 132:17;
 101:6; 105:7-8; OLLO 7:6-9; 8:4-5; REGD 17:16; 20:7-9; RESE
 4:75; RFFR 2:25, 48; 3:4, 7; 5:51-2;
 6:28; 7:44-5; 8:10, 29; 9:46; TRPT 7:5; 16:39; 22:6; 31:28;
 37:62; 40:26-7; 42:93-4; 60:4; 61:5;
 82:22-3; 93:32; 95:14-5, 18; 120:17-8, 58-9; 121:40-2
 Aux journalistes, PRIV 29:58
 Dans les deux langues officielles, FIFO 91:118-9; FNCE
 66:5-9; TRPT 132:101-3; 133:6
 M. (M. Crouse), adoptée, FIFO 89:20
 Droits d'auteur, protection, EMPL 34:76
 Enregistrement, audition, PRIV 24:16
 Film, transcription, annexion au compte rendu, DHIR 3:5
 Films, projection, ACID 1:16-7
 Middleton Associates, conseillers en recherche, ressources
 énergétiques et environnement,
 cument de travail préparé
 à l'intention du Comité, lettre adressée au greffier, etc.,
 AEEA 11:4; 27:55-6
 Petro-Canada, personnel dirigeant, biographies, soumission
 au Comité, demande, ELLE 1:35; 2:4-5
 Portant mention confidentiel, CCC 42:19
 Préparatoires, demande, REGD 3:14-5, 31
 Présentation, REGL 43:11; SNTE 56:11-2, 18-20
 Dans les deux langues officielles, AGRI 35:4-6; 36:4;
 89:12; 114:12, 14; COMM 43:38;
 :12; 54:4; ELLE 4:39-40, 59, 64; 5:12-3; FNCE 17:12; INDN
 10:5, 27, 29-30; 22:21; MEST 5:28, 31;
 :4, 8-21; 36:1; 93:6; 101:7, 15; NTSC 4:5-6; REGD 26:15-6;
 RESE 27:10-1; 29:23-5; 31:13;

- SNTE 56:11-2, 18-20; TRAV 25:10-1; 48:21; TRPT 40:28; 108:4
- Production et impression, RESE 1:8-9
- Dans une seule langue, AGRI 42:5; 56:8
- Publication Amérique latine 1981 de Jcn D. Cczean,
achat de vingt exemplaires,
m. (Mlle MacDonald), adoptée, LAAL 23:3
- Publications spécialisées, achat, autorisation, AEEA 1:20-1;
EMPL 1:30
- Québec, ministre de l'Énergie, lettre envoyée au ministre
responsable de Terre-Neuve,
copie, obtention, ELLE 26:19, 39, 42; 27:71
- Réquisition, PRIV 31:10-1
- Société de la Couronne n'ayant pas reçu une autorisation du
ministre responsable,
dépôt, TRPT 20:41-3
- Sociétés, états financiers, soumission, demande, ELLE 11:59
- Télex, disponibilité, PUBL 65:20
- Textes réglementaires «sans commentaire», impression,
REGL 51:14-5; 55:12
- Traduction, JUST 39:23-4; 44:12; SNTE 12:10
- Unilingues, dépôt, autorisation, INDN 65:28
- Unilingues, distribution, INDN 14:7
- Version anglaise, erreur, FARM 2:13-4
- Voir aussi Bill, étude; Mémoires
- Greffier, fonctions, rôle, etc., MEST 100:12, 14-20,
25-6, 30
- Langage antiparlementaire
- Allusions diverses, EAND 9:42-3; ELLE 26:34-5; FIFO 2:22,
24; FNCE 57:9-10; MEST 54:23, 26;
JUST 110:53; 115:96; TRPT 14:9-10
- Chantage, CCC 45:31
- Fanatisme, utilisation par M. Kaplan, JUST 56:29
- McKenzie, M., propos antiparlementaires lors d'une émission
de la station de radio
CJOB mettant en doute l'intégrité du Comité, PRIV 4:10-4, 16
- Transcription, dépôt, PRIV 4:12-3, 15-6
M. (M. Flis), PRIV 4:15, adoptée, 17
- Nickerson, M., propos antiparlementaires, retrait, RESS
64:22-3
- Langues officielles. Voir Bill, étude--Amendements--Dépôt;
Documents--Distribution
et Présentation; Mémoires; Projet de résolution,
amendements--Présentation
- Lois du Parlement, adoption, processus, accélération,
nouveaux règlements, prévision,
SNTE 15:29
- Mandat. Voir Comité
- Membres. Voir Comités; Députés
- Mémoires
- Divulgence, CCC 11:5-6
- Impression, TRPT 143:52-5
- M. (M. Mazankowski), adoptée, TRPT 143:56

- Inscription à titre de documents de séance, INDN 23:93
 Lecture par les membres de tous les mémoires soumis, MINO
 13:116; 14:5
- Présentation, NCEC 1:5, 7; RFFR 2:42, 49
 À l'avance, RESS 22:17, 24-5
 Annonce dans les journaux, CCC 1:23, 25-6; 23:41; FISC
 1:26-30; RESE 1:10; TRAV 13:4-7
 Et témoins, invitation à comparaître, am. (M.
 Nystrom), CCC 1:27-45
 MM. (M. Irwin), CCC 1:27, 39-40, 45, modifiée du
 consentement unanime et adoptée, 46;
 (M. Allmand), adoptée, SELF 1:29-32; (M. Chénier), adoptée,
 SELF 1:32; (M. Gingras),
 adoptée, SELF 2:6-7; (M. Oberle), adoptée, SELF 1:24-8; (M.
 Schellenberger), adoptée, SELF 2:7
 Dans les deux langues officielles, JUST 23:4-5, 17; FAIN
 1:36-7; 5:17-8; RESE 1:10-1;
 RESS 3:4; 4:5-6; 42:57; TRAV 14:63-4
 Délais, AEEA 16:5; 17:40-1; CCC 1:23, 25, 39; 9:29, 62;
 RERE 1:7; RESE 1:10
 Comité directeur, étude, CCC 7:37-8
 M. (M. Austin), CCC 23:32, 52-3, 58, 60, 65, 74, 76-9,
 adoptée, 74
 Am. (M. Epp), CCC 23:41, rejeté, 73
 Am. (M. Epp), CCC 23:41, rejeté, 74
 Am. (M. S.J. Robinson) retiré, CCC 23:73
 Am. (M. S.J. Robinson) déclaré irrecevable, CCC 23:76-7
 Limite de temps, MINO 14:5
 25 novembre 1980, CCC 1:27, 31; 9:27, 31; 12:92; 17:62-3
 31 décembre 1980, CCC 7:36-7; 9:30
 M. (M. Epp), CCC 9:28-56, rejetée, 57
 Parlementaires, RESE 1:10
 Résumé, préparation, AEEA 23:5-6; JUST 63:6, 8-9; RESS
 4:8-10, 36
 Témoins, positions, divergences, TRPT 118:83-7
 Traduction, FISC 1:12-3
 Voir aussi Témoins--Comparution--Et présentation
 Mesures législatives, examen. Voir plutôt Fill, étude
 Ministères et agences gouvernementales, rapports
 annuels, renvoi au Comité, AGRI 98:7-8;
 FNCE 16:10; 126:8, 15-6 JUST 116:10; MEST 112:9-10; 114:23;
 PRIV 22:9; TRPT 87:10
- Ministre**
 Comparution, AGRI 13:28, 33-4; 26:42, 44-5; 48:36; 80:24-5;
 81:9-10, 15-8; 83:26-31, 34-5;
 EAND 4:32; ELLE 21:15, 30; FARM 16:25-6; FNCE 61:53; 130:10-1;
 137:15; INDN 62:17; 63:23;
 67:22; 68:12-3; MEST 117:32; REGD 40:15-7; 41:30-1; RFFR
 7:37-8; SELF 1:44; 2:21, 36;
 13:62; TRAV 3:18; 5:40-1, 56-7; 7:5-7; TRPT 104:49-50; 120:57;
 122:10; 126:36
 Convocation, m. (M. Manly), INDN 13:27, adoptée, 41

Déclarations, ACVA 5:11-2; COMM 1:11; 2:4-5; 26:4; 37:4;
 FNCE 56:7; MEST 57:43; 80:4;
 82:5-6; TRPT 24:8-9; 114:6-7
 Exemplaires, distribution, FNCE 128:7-8
 Texte, obtention à l'avance par les membres du Comité,
 EAND 83:31, 33; FNCE 39:5
 Droit de répondre comme il l'entend, JUST 123:17
 Mémoire, distribution aux députés avant la séance, TRAV 35:14
 Non tenus de répondre aux questions, FNCE 124:10; 125:27, 29
 Propos, teneur, FNCE 56:41
 Tactique dilatoire, usage, allégations, RESS 16:4-5
 Temps de parole, JUST 123:14-5; 124:14

Motions

Allusions diverses, DHIH 31:30
 Amendement, ambiguïté, FNCE 20:22
 Amendement portant sur des questions de fond, FNCE 1:16-7
 Appui, PIPE 1:39
 Conformité à la procédure du Comité, FNCE 1:11
 Dépassant la portée de l'ordre de renvoi, INDN 35:32
 Dépassant la portée des pouvoirs du Comité, TRPT 38:4, 64-5
 Discussions avant le dépôt, COMM 8:26
 Équivalent à une simple négation du projet de loi, SNTE
 52:81-2
 Irrecevabilité faute de quorum, COMM 16:31; MEST 5:37; 6:13;
 7:7-8; 21:26-7; 24:19
 Mise aux voix impossible en raison de l'absence de quorum,
 FNCE 8:59
 Ne demandant pas au Comité de faire rapport à la Chambre,
 recevable, JUST 123:23
 Ne peut être acceptée par la présidence si elle n'est pas
 dans les deux langues officielles, INDN 70:33
 Ne portant pas sur le crédit à l'étude, INDN 9:21-3; 23:92
 N'étant pas un amendement à l'amendement proposé,
 irrecevable, JUST 102:45
 Préavis, SEND 30:133
 Présentation, EAND 9:34-7; 25:32-5; FISC 1:7
 Dans les deux langues officielles, CCC 47:16-8
 Proposée sur un rappel au Règlement, irrecevable, TRPT
 95:12-3
 Proposeur, substitut de son parti, JUST 123:27
 Recevabilité, SNTE 19:16-7
 Voir aussi Président--Décision
 Réservées, PIPE 18:14, 16, 21
 Traitant des crédits statutaires et non conforme au
 commentaire 498 de Beauchesne, SNTE 3:30
 Traitant d'un amendement qui est contraire aux principes
 d'un bill, tel qu'accepté à
 l'étape de la deuxième lecture, SNTE 56:29
 Traitant d'un amendement qui rend l'article inintelligible
 ou contraire aux règles
 de la grammaire ou un autre article qui équivaut à une
 simple négation du projet de loi,

SNTE 52:82-3

Voir aussi Bill, étude; Questions de Règlement
Nouveau parti démocratique. Voir Comité; Députés--Temps de
parole

Ordre de renvoi

Concernant les avis de motions des voies et moyens

Fonctionnaires, comparution, modalités, FNCE 110:28-9

Ministre, convocation, FNCE 110:17

Rapport à la Chambre, échéance du 30 septembre 1982, FNCE
110:8, 11, 16, 19; 110:8, 11, 16, 19

Rapport à la Chambre, rédaction, FNCE 110:22

Séances

Avis dans les journaux, publicité, etc., FNCE 110:17, 19,
22, 25-7

Calendrier, FNCE 110:7, 16-9, 22, 25, 27

Objectifs, FNCE 110:7-13, 15, 23

Témoins, choix, convocation, etc., FNCE 110:11, 14, 17-8,
20-1, 27

Date, FIFO 1:15

Échéancier, IWIA 1:17-8, 26, 28-30, 52-3, 94; 3:6-7, 46;
5:119

Acceptation par les partis, IWIA 1:31-2

Libellé, INDN 57:8-12

Rédaction, consultation de femmes indiennes, IWIA 1:38-41,
49-50

Modification, outrepassé les pouvoirs du Comité, CCC 56:12,
15

Prolongation, m. (M. McDermid), adoptée, TRPT 49:4, 10

Rapport, IWIA 4:68

Approbation demandée, IWIA 3:49-50; 4:69

Présentation le 27 octobre 1982, IWIA 1:44; 3:10

Respect, FARM 1:41-2; 2:4-5; IWIA 1:19-20, 34, 36-7, 43-4;
3:15; 5:30; JUST 9:39

Voir aussi Rapport à la Chambre

Personnel, services

Allusions diverses, ACID 1:15; AFEA 2:5; 10:47; 11:3; CCC

56:63-5; CSCE 2:21; DHIH 1:11;

4:5-6; EMPL 1:27-8; FNCE 79:19-30; INDN 18:33; 19:17; 20:6;

62:9-10; LAAL 1:10-1; NCEC 1:4-7;

OLLO 1:13; 2:5; REGL 1:17; 2:7-8; 9:14; 11:43; 55:13-6; 59:14;

64:29; 74:18; RERE 1:6-9;

RESE 13:57; RESS 9:11-2; RFFR 1:10-7; TRPT 87:11, 13-6

Attaché de presse, embauche, SELF 7:4

MM. (M. Chénier), adoptée, SELF 8:3; (M. Manly), adoptée,
SELF 8:3

Bibliothèque du Parlement, CCC 52:55-7; ELLE 1:18-9, 21-2;

PIPE 1:9, 11; 112:10-1;

RAIN 5:9; RFFR 1:10-1; SEND 1:5

Voir aussi Témoins--Témoignages, résumés

Centre parlementaire des affaires étrangères et du
commerce extérieur, CSCE 1:31;

EAND 74:17; RNSR 1:11-2

MM. (M. Desmarais), adoptée, PERE 5:33; (M. Dantzer), PERE 19:29, adoptée, 30

Conseillers, frais de déplacement, indemnité, NTSC 8:3

Contrats, prolongation, EMPL 34:23

Coordonnateur des politiques, embauche, m. (M. Oberle), adoptée, SELF 1:18-21

Coordonnateur des politiques, emploi, prolongation, SELF 7:4

MM. (M. Chénier), adoptée, SELF 8:3; (M. Flis), TRPT 103:21, adoptée, 22

Coordonnateur des travaux, embauche, SPRP 1:35-6, 41-5, 49-54

Demande d'autocrisation à la Chambre, m. (M. Reid), adoptée sur division, SPFP 1:54

Déplacements, EMPL 8:41-3; 25:13-5; 32:29-30

M. (M. MacLellan), adoptée, PERE 2:5

Directeur des recherches, EMPL 1:15-7, 20, 28, 31; 8:5-7, 10-1

Direction juridique de la Chambre, JUST 117:27

Embauche, SPRP 1:34-40, 53; 14:28-9; 23:3

M. (M. Dantzer), PERE 6:35

Études, préparation pour le Comité, AEEA 1:18

Experts-conseils en matière juridique, utilisation, SELF 16:100

Félicitations et remerciements, MINO 11:31

M. (M. Tessier), adoptée, TRPT 118:95

Fonctionnaires du ministère de la Justice, affectation au Comité à titre de personnes ressources, CCC 56:62-3

Fonctions, élargissement, SELF 1:35

Francophones, EMPL 12:13, 16-7

Interrogation des témoins, AEEA 1:18-20

MM. (M. W.K. Robinson), adoptée, REGL 9:15; (M. W.K. Robinson), REGL 74:19-20, adoptée, 21; (M. Gingras), adoptée, SELF 1:16-8, am. (M. Manly), retiré, 1:17-8

Permission d'accompagner le Comité lors de voyages, AEEA 1:21-3; SEND 1:6

Personnel supplémentaire, embauche, autorisation, etc., EMPL 8:16, 19-23, 26, 47; 10:24-8, 30; 11:50-2

Professionnels, embauche, SPRP 1:40-2, 44, 46

Projet de rapport, préparation, SPRP 18:56

Recherches, analyses, etc., EMPL 1:30; 33:25-6

Recherchistes, EMPL 1:31-2; 6:4

Rédacteur professionnel, embauche, SPRP 1:19, 39-43, 47-52

Remerciements, RESE 28:40

Lettres, m. (M. Hawkes), adoptée, SNTE 50:7

Résumés des témoignages, préparation, SPRP 13:45

Secrétaires et autres employés de soutien, EMPL 6:4

Spécialiste en ressources énergétiques renouvelables, embauche, AEEA 10:43

Voyage, autorisation, SPRP 16:6

Pétitions

Art. 90 du Règlement, suspension, mm. (M. J.M. Reid)

adoptées, BIPR 4:13-4, 16

Relatives aux bills privés portant constitution en sociétés
fédérales de certaines compagnies,

présentation par des étrangers ne résidant pas au Canada, BIPR
4:14-6

Président

Absence, REGD 12:5; 16:30

Appellation chair person, FIFO 13:19, 25

Corbin, M., autocrisation de siéger en tant que tel jusqu'à
ce que la question de la coprésidence

soit réglée, m. (M. Gauthier), OLLO 40:28, retirée, 31

Décision quant à la recevabilité d'une motion, maintien,
m. (M. de Corneille), adoptée, ACVA 10:18

Démission, PUEL 92:11-2

Droit de parole, EAND 15:11

Droit de poser des questions, FIFO 55:22-3; 77:27-8

Droit de vote, FIFO 89:60; MEST 96:28-9; 132:49

Et conseillers, consultation, autorisation et rapport au
Comité de ses recommandations, RERE 1:6

Et vice-présidents, remplacement en cas d'absence, EMPL
1:30; FISC 1:11

Intérimaire, AEEA 32:4; FNCE 70:7; 128:7

Neutralité, COMM 40:27, 29; EAND 83:8-9; TRPT 117:152

Présidence assurée à tour de rôle par les coprésidents,
OLLO 37:40; 39:41, 43

Rôle, EAND 22:16-7; FNCE 8:16; JUST 40:15

Suppléants, nominations, REGD 42:4; 43:3; 44:3; 45:3; 46:3;
47:3

Voyage, dépenses, remboursement, ACID 1:54

Voir aussi Rapport à la Chambre; Voyages--Frais,
remboursement

Procès-verbaux et témoignages

Distribution, SEND 5:16; 6:92

M. (M. Manly), adoptée, SEND 21:51

Corrections, AGRI 62:4, 19; EAND 3:3; EMPL 22:37-9; 28:33-5;
FIFO 38:29

Exemplaires, nombre, augmentation, EMPL 4:16

MM. (M. Neil), AGRI 92:22; (M. Frith), EAND 3:8

Coût par page, \$71.75, EAND 3:15; 9:12

Retard, EAND 21:13-4

Traduction, coût minimum de \$75 la page, EAND 8:16-7

Transcription, disponibilité, FARM 1:26

Projet de loi, étude. Voir plutôt Fill, étude

Projet de résolution

Documents de travail du Cabinet, dépôt demandé, CCC 41:47,
51

Étude article par article

Audition de témoins, CCC 23:45, 53, 72

Début le 12 janvier 1981, m. (M. Austin), CCC 23:32, 43,
45, 52, 54-5, 65, adoptée sur

division, 80

- Am. (M. Epp), CCC 23:41, rejeté, 75
- Am. (M. Nystrom) adopté du consentement unanime, CCC 23:45
- Modalités, CCC 9:31; 36:5-9; 42:23; 46:58-60; 47:25
- Nouvelle étude d'un article déjà adopté, CCC 45:15, 19,
consentement unanime requis, 27-8
- Représentation des partis au cours de l'étude d'un même
article, modification, restrictions,
CCC 43:22-4
- Modifié, distribution, CCC 56:50, 58-9
- Recommandation de modification, recevabilité, CCC 56:52-3, 58
- Projet de résolution, amendements
- Dépassant la portée du projet à l'étude, CCC 38:31-3, peut
faire l'objet d'une recommandation
à la Chambre et au Sénat, 34
- Division, CCC 43:92-3
- Étude, modalités, CCC 1:47; 41:89-92, 119; 42:5, 8, 12-6,
19-23, 25; 43:38-9, 123;
46:57-61, 64-5; 47:48; 48:27, 29-30, 35-8, 60-1, 72, 92;
53:77-8; 54:102; 55:10
- Étude, report, CCC 43:52-4; 44:29-31
- Irrecevabilité, la question ayant déjà été tranchée, CCC
23:76
- Libellé, rédaction, CCC 43:120
- Nouvelle discussion portant sur un amendement déjà adopté,
consentement unanime requis,
CCC 56:11-2, 16
- Portée, outrepassé les pouvoirs conférés au Comité en vertu
de son ordre de renvoi, CCC 56:12, 14-5
- Portée du débat, CCC 42:28-9; 43:20, 106; 44:28; 47:15;
48:30, 105-6; 49:32-3, 36-7, 40-1;
52:39, 88-9; 53:62-3, 96-7; 54:31, 86; 55:11, 23
- Présentation
- Dans les deux langues officielles, CCC 43:26
- Écrite, CCC 43:26-7, 120
- Et distribution, délai, CCC 1:21-3; 43:28, 121
- Recevabilité, pertinence, etc., CCC 38:32-3; 43:26; 56:15-6
- Représentation des partis au cours de l'étude d'un même
amendement, modification,
restrictions, CCC 54:17, 23-6
- Réservés, CCC 43:37; 44:5
- Visant à scinder le projet, déclaré recevable vu la portée
du mandat du Comité et la
nature du projet à l'étude, CCC 50:22-4
- Questions
- Au ministre, EAND 71:32; JUST 45:15
- Auxquelles on a déjà répondu, EMPL 41:8
- Complémentaires et commentaires supplémentaires,
acceptabilité, RESE 28:13
- Concernant la procédure, étude par le comité directeur, CCC
7:37, 41
- M. (M. Mackasey), CCC 1:14-5, adoptée, 16
- Concernant l'ordre du jour, limitation, CCC 7:46-9

- Doivent être adressées aux personnes qualifiées pour y répondre, INDN 7:10; 8:16
- Doivent être brèves, TRPT 4:30
- Doivent être lues, AGRI 5:12
- Doivent être reliées à l'objet du mandat du Comité, FNCE 88:66; 103:30-1
- Doivent s'adresser aux témoins, MEST 79:17; 82:21-2
- Doivent se rapporter au bill à l'étude, FIFO 6:12, 15; MEST 106:42; 108:54
- Doivent se rapporter au sujet à l'étude, TRPT 132:38
- Doivent se rapporter aux crédits à l'étude, COMM 2:17, 41
- Façons de procéder, FNCE 127:7-9
- Lecture, ACID 5:30-1
- Ne portant pas sur le sujet à l'étude, FIFO 9:6-11
- Réponse du ministre, consentement unanime nécessaire, FIFO 6:11-2
- Pertinence, MEST 79:6; 84:22-3, 31-2, 35; 92:17-8; TRPT 38:26; 46:19-23
- Portant sur un bill n'ayant pas fait l'objet d'un ordre de renvoi au Comité, TRPT 96:49; 98:52
- Pouvant entraîner des discussions, RESE 28:35-7
- Recevabilité, FNCE 125:27
- Réponses écrites, annexion au procès-verbal, FIFO 3:26; 6:39; 7:4; 8:19; 15:12
- Copies, distribution aux membres du Comité, FIFO 4:11, 13-4; 7:21
- Secrétaires parlementaires, réponses, TRPT 30:54-5
- Se rapportant à un document que le Comité ne possède pas, TRPT 88:16-7
- Soulevées lors de la dernière législature, TRPT 1:18
- Supplémentaires, FNCE 128:11-2
- Traitant des affaires en instance devant un tribunal, MEST 84:30, 34
- Transcription au procès-verbal, ACID 5:30
- Une fois posée et tranchée, ne peut être ramenée mais doit subsister comme étant une décision rendue, TRPT 76:12
- Temps alloué, OLLO 5:9-10; 14:27
- Questions de Règlement**
- Allusions diverses, CCC 9:39-41, 44, 48-9
- Motions, présentation, TRPT 135:8
- Refus, AGRI 81:5-7
- Utilisation pour poser des questions, TRPT 117:93
- Quorum**
- Allusions diverses, AGRI 2:27; 18:24; 42:4; 52:6; 63:4-5; 66:9; 84:36-9; 98:20;
- COMM 46:12-8, 24, 26, 29; EAND 9:36; EMPL 1:21-2; 33:22; 37:97; FIFO 4:21; 6:41; 8:22; 17:4;
- 27:10; FNCE 126:16-8; 127:5; JUST 116:12-5, 20-2, 30-1; OLLO 1:13-4; 37:6;
- REGD 40:12-3; RESE 1:8-9; RFFR 1:8; SERV 1:16; SNTÉ 19:6-7;
- SPRP 1:27; TRAV 1:8-9; 5:12

- MM. (M. Bosley), CCMM 46:19, rejetée par vote partagé, 5, 20; (M. Kilgour), adoptée, JUST 116:30; (M. Cullen), JUST 116:30, adoptée, 119:4
- Nécessaire à l'adoption de motions, manoeuvres visant à faire obstacle, JUST 89:31
- Nombre de membres, changement, étude, comité conseil, création, OLLO 32:32
- Représentativité, impression de témoignages et tenue de réunions
- Baker, M. W., position, CCC 2:12-5
- Comité directeur, étude, CCC 1:95
- M. (M. Beatty), CCC 1:91-4, modifiée du consentement unanime, 97; (M. Bosley), COMM 46:19, rejetée par vote partagé, 5, 20; (M. Kilgour), JUST 116:30, adoptée, 30; (M. Cullen), 116:30, adoptée, 119:4
- Pinard, M., propos, CCC 1:93
- Sénateur Austin, proposition, CCC 2:7-12
- Sous-comités, formation, FNCE 126:14-5
- Voir aussi Bill, étude--Article par article; Témoins--Audition
- Rapport à la Chambre
- Déclaration de dissidence de M. Ted Miller, publication en annexe. , m. (Mlle MacDonald), PERE 38:181
- Dépôt, délai, TRPT 128:135-45; 129:44-53; 137:54
- M. (M. Flis), TRPT 129:54-64, adoptée, 85
- Am. (M. Neil), TRPT 129:65, rejeté, 5, 66
- Am. (M. Mazankowski), TRPT 129:66, rejeté, 6, 67
- Am. (M. McKnight), TRPT 129:68, rejeté, 6, 69
- Am. (M. Benjamin), TRPT 129:69-74, rejeté, 6, 75
- Am. (M. Dubois), TRPT 129:75-7, adopté, 6, 78
- Am. (M. Dubois), TRPT 129:75-7, adopté, 6, 78
- Am. (M. McKnight), TRPT 129:78-82, retiré, 83
- Am. (M. Reid), TRPT 129:83-4, adopté, 85
- Ébauche, préparation, INDN 70:32, 34
- Discussion à huis clos, INDN 70:11-2, 31
- M. (M. Schellenberger), INDN 70:32
- Gouvernement, réponse, AGRI 98:8; FNCE 126:9; INDN 62:14; MEST 112:10; REGD 40:8; TRPT 87:10
- Inclusion d'une recommandation sur les prévisions budgétaires, mm. (M. McKenzie), ACVA 4:28, 34-5; 9:14-5, 27-8; 10:11, 16-9
- Ordre de renvoi, inclusion, demande, m. (M. Forrestall), TRPT 67:3, 18-9, 21, 23-4, adoptée, 25
- Président, signature, MEST 100:7-8, 10
- Provisoire, présentation, SPRP 1:19, 21-2, 53, 61; 3:8-10; 6:81; 18:41-2; TRAV 54:4
- Adoption par la Chambre, SPRP 23:8, 21-5
- Vote, article par article, SPFP 23:20-2
- Gouvernement, dépenses, responsabilité financière, processus d'examen, rapport distinct, SPRP 8:22-3
- Indexation, SPRP 23:21

Procédure et organisation, Comité, étude, SPRP 23:24

Recommandations

Accessibilité non seulement aux membres de l'appareil parlementaire, mais aussi à la population, SPRP 1:45-7

Mesures réglementaires expérimentales, adoption, SPRP 1:60, 68; 3:36

Suggestions, SPRP 5:78-81

Renvoi aux comités, FIFO 93:41

Titre, mention au moment du dépôt, INDN 62:14-6

Voir aussi Bill, étude; Crédits, étude; Ordre de renvoi

Recherchistes. Voir Personnel, services

Réunions. Voir plutôt Séances

Salle de réunion

Allusions diverses, AEEA 2:5; AGRI 28:33-4; TRPT 1:10-1; 7:80; 81:6-7; 82:43-4; 86:4; 87:8

Conditions, TRAV 42:22

Handicapés, accès, EMPL B1:55-6, 61

Langues officielles, Commissaire, siège, assignation, OLLO 17:5-6, 11

Réservation, ELLE 1:7-8

Sièges, disposition, CCC 1:67; 2:18; FISC 1:13; RNSR 1:12-3

Séances

À huis clos, ABUS 1:4; 3:3; ACID 1:6-9; 6:3; 7:3; AEEA

1:5-6, 14-7; 6:3; 11:3-5;

18:3; 27:3-4, 56; 35:3; 37:4-21; CCC 57:99-100; COMM 46:4;

66:17-9; COMP 18:31-2; CSCE 2:4;

14:27-32; DHIH 1:6-8; 6:3; 8:3; 13:10-2; 14:4-8; 15:95-7;

16:3-4; 19:3; 29:3-4; 30:73-4;

31:3-4; 32:214-7; 33:3-4; 36:3; EAND 29:31-3; 49:176-7; 68:6;

77:4-9; 78:164-9; EMPL 10:3;

42:232-40; FARM 4:21-5; 19:5; FIFO 8:33; 9:23-4; 35:28; 63:52;

FISC 2:3-6; 5:3; 6:3, 13;

8:4-5; 14:3-4; 15:3; 17:3; 21:3; 23:3; 27:3; 28:4; 29:464-81;

FNCE 9:5-6; 76:3; 81:3; 82:3; 84:4;

85:3; 88:3; 91:3; 107:4; 108:7-12; 109:5-6; 110:4-5; 111:3;

IMPO 31:4; INDN 14:3; 41:4;

55:4; 56:33-6; 59:4; IWIA 1:6-9; 5:5-9; LAAL 14:6-15; 22:4-7;

23:3-5; 25:3-6; 27:3; 29:6-15; MEST

127:5; NTSC 8:3; 12:3; 20:5; 28:3; 29:4-5; 30:3; 33:3; 39:3;

40:166-73; MINO 1:6-9; 7:3-4;

15:3; 27:4-5; OLLO 22:16-9; 33:14; 41:4; 42:4; 43:5-7;

46:30-2; 53:73-6; PERE 1:9, 12-5; 4:3-5; 6:3;

7:3; 20:3; 21:3; 23:4; 24:4-5; 25:3; 27:3; 30:3-5; 31:3-4;

35:3; 38:170-83; PREM 1:8; 5:39-40;

PRIV 5:5; 9:6; 21:8; PUBL 9:11; 13:7; 17:3; 18:6; 23:6; 30:5;

35:9; 39:3; 40:3; 41:6; 48:6-7; 57:9;

59:6; 62:9; 66:3; 75:5; 82:3; 92:8; 93:10-3; QUEB 6:4;

16:iii-v; RAIN 1:4-6; 7:4; 8:5-7;

10:5-11; REGD 16:iii-v; REFE 1:4-9; 12:3-4; 24:3-4; 25:3;

26:3-4; 27:3-7; RESE 1:7, 10;

14:3; 20:4; RESS 68:3; RFFR 10:41; 11:46; 12:3-6; SELF 2:4;

- 8:3; 14:3; 16:101; 17:3; SEND 1:5-7;
 4:3; 5:3-5; 9:3-4; 14:3-5; 22:3; 26:3-6; 29:3; 31:3-4; 32:4;
 36:3-8; 39:5-14; 40:215-7;
 SNTE 20:28; 23:4-5; 32:3; 34:3-4; 40:3; 48:65-70; SPRP 7:42-7;
 10:5, 24; 12:6; 14:3; 15:11;
 16:4-7, 45-6; 17:3, 13; 19:13-4; 20:3; 21:9-12; 22:12-3; 23:3,
 45; 24:15-6; TRAV 58:3; TRPT 24:5, 16;
 27:3, 32, 37; 39:22; 40:4; 52:4, 29; 100:3-4, 8-10;
- Délibérations, transcription, SERV 1:18
- MM. (Mme Beauchamp-Niquet), adoptée, INDN 58:54; (M.
 Dantzer), adoptée, PERE 1:7, 18; (M. Desmarais), PUBL 87:5-9,
 retirée, 10
 (M. Olivier), TRPT 100:11-4, adoptée, 3, 15; (M. Benjamin),
 TRPT 131:13, rejetées, 3, 6, 14, 54
- Personnel, assistance, LAAL 22:4
- Procès-verbaux, SERV 1:8-15; 3:5-8; 4:4-7
- M. (M. Manly), adoptée, SELF 2:7
- Suggestion, AGRI 48:25-6; FARM 12:9-10; 13:19-20; RFFR
 1:25-8; 7:38; SPRP 5:89; 17:5-7
- M. (M. Munro), RFFR 1:26, adoptée, 28
- Témoins, LAAL 14:6, 9, 14-5
- Tenue, CCC 56:52-3; COMM 46:4; 66:17-9; EAND 29:31-3;
 49:176-7; 68:6; FARM 1:10, 26-7;
 IWIA 1:6-9; 5:5-9; SERV 1:19; SNTE 12:29
- M. (M. M.A. Dionne), SERV 1:18
- Modalités, SERV 1:17
- Suggestion, LAAL 5:9-10, 27; 10:9; SPRP 5:89; 17:5-7
- 20 septembre 1982, procès-verbal, impression, m. (Mme
 Beauchamp-Niquet), adoptée, IWIA 5:9
- 28 août 1980, compte rendu, impression et distribution
 aux membres du Sous-comité,
 m. (Mlle Campbell), adoptée, RAIN 1:49
- Ajournement, AGRI 54:44; 56:37; CCC 1:67, 70; 7:34-5;
 8:37-8; 13:25-6; COMM 2:41-3;
 40:35; 41:17-8; 51:23; EAND 9:36; FNCE 131:47; INDN 7:5;
 13:35; MEST 14:37-8;
 41:28-9, 44-5, 76; 76:9-10; 78:15-6; 79:32; 89:29; 91:4;
 95:53-4; 131:24; 132:43
 96:73, 114, 120; 100:32; 111:27; 125:35; PRIV 32:8; 33:7-13,
 18-25; TRPT 4:28-30; 11:105-7;
 20:41-2; 23:29; 26:32; 33:30-1, 40; 34:5; 41:9, 34; 69:67-8;
 73:77; 74:33; 81:47;
 88:5-6; 89:10; 95:5-6, 55; 96:7, 53-4; 104:38-9; 105:43;
 119:43-4; 121:40, 91; 122:51; 123:54;
 125:93; 126:140; 127:46; 129:43; 131:10-2; 136:50; 137:48-53
- À la fin de l'étude du bill C-43, m. (M. W. Baker), JUST
 94:168, adoptée sur division, 170
- À l'appel de la cloche, TRAV 28:15-9
- Doit faire l'objet du consentement unanime ou d'une motion,
 CCC 47:11
- Dû au départ des représentants de l'opposition
 officielle, MEST 24:19-20

- Funérailles de l'ex-gouverneur général, le très hon.
 Jules Léger, CCC 12:44; 14:30
- Jusqu'au retour des membres du Comité qui participent à
 un débat à la Chambre, CCC 47:10-2
- MM. (M. Fraser), CCC 43:13-9, retirée, 20; (M. Blenkarn),
 FNCE 131:41; (M. Lambert), FNCE 131:66-7
- MM. (M. de Corneille), PIPE 1:39-40, adoptée sur division,
 41; (M. Lachance), PRIV 33:18,
 adoptée, 26, am. (M. Cook), PRIV 33:24, adopté, 26
- Motion ne peut faire l'objet d'un débat ni d'un rappel au
 Règlement, CCC 56:50-1
- Allusions diverses, COMM 62:30; FIFO 86:48-56; 89:52; 91:61
- Annulation, FIFC 13:30; 14:25-6; 17:4-5, 11, 31; 20:13;
 41:7; 42:4; 44:5-6; 74:4;
 INDN 22:26; SNTE 12:30; 14:1
- Approbation des deux présidents, REGL 57:8
- Entre le 2 et le 23 mars 1982, les comptes rendus et
 décisions de ces réunions étant
 considérés comme nuls et nonavenus, OLLO 39:5-45; 40:8-11,
 18, 21-2
- M. (Mme Woods), OLLO 39:4
- Renvoi au comité permanent des Règlements et autres
 textes réglementaires, OLLO 39:22
- Renvoi au président de la Chambre des communes ou du
 Sénat, OLLO 39:12, 44-5; 40:9
- Renvoi au sous-comité du programme et de la procédure,
 OLLO 40:9, 14-6, 21, 23, 26-7
- Retrait, OLLO 40:18, 25
- Témoins ayant comparu au cours de ces réunions, rappel,
 OLLO 40:19, 24-5
- Ou report par le Comité lui-même ou conjointement par les
 coprésidents suppléants,
 avis aux greffiers, OLLO 37:62-74
- M. (M. Bosley), OLLO 37:71, adoptée, 74
- Unilatérale par un coprésident, OLLO 37:6-13, 40-1; 39:37
- Voir aussi Comité directeur
- Assistance, FIFC 61:5-6; INDN 52:45-6; 60:5
- Boycottage, CCC 2:7-9, 11
- Calendrier, ACVA 5:5-6; 12:11; AEEA 1:9, 24-5, 28; 2:5-7;
 5:4; 11:5; AGRI 66:6-10, 29-30;
 CCC 1:22-3, 25-6, 94-7; 2:18-9; 7:36-7; 9:26; COMB 5:5-6; EAND
 12:5-6; 25:4-5; 30:1-3;
 33:4; 36:1; 79:8-9; 92:5-6; ELLE 1:12-8, 20-1; 4:87; 14:10;
 EMPL 1:14-6, 32-3; 7:8-9;
 8:26, 29-40; 11:51; 23:32-3; 24:19; 25:5-16; 29:30; 33:5-22;
 37:95-7; A4:67-8; FARM 11:11; 12:23;
 FIFO 1:5; 4:21-2; 9:23; 11:14-5; 27:9; 38:5; 61:7-8; 63:10,
 14-5, 27-35; 69:19, 26; 71:32;
 77:44-5; 80:4-9; FISC 1:17-25; FNCE 45:35; 119:55; INDN 52:14;
 JUST 1:12; 15:8; 57:33-8;
 133:10-2, 25; MEST 112:11; OLLO 1:11-2; RERE 1:7; RESE 3:68-9;
 4:5; 10:29; 16:54; 20:3-4; 28:39;

RFFR 1:9-10, 23-7; 2:5-6; RNSR 1:13-7; 3:17-8; SELF 1:35-40, 42-3; 12:20; SEND 1:6;
 SNTE 2:14, 24, 26; 8:2-3; 9:2; 10:14; 12:18, 29; 14:22-3; SPRP 1:12-24, 27, 59; 4:35;
 6:6-7, 10-2, 46-7; 8:35-9; 11:4-5; 12:48; 13:42-51; 14:51; 15:11-6, 21, 25-6, 51; 18:4-6, 9-10;
 TRPT 132:50-1

MM. (M. Skelly), SNTE 3:13, 25-8, retirée, 29; (M. Blaikie), SPRP 6:48-9, rejetée, 50; (M. Huntington), SPRP 6:8, adoptée, 9

Modification, etc., AGRI 80:13; 84:4-8; FIFO 1:16-7; 61:5-8; LAAL 7:4

M. (M. Baker), adoptée, FIFO 4:25;

Comptes rendus, distribution, TRPT 15:46

Convocation, FIFO 1:16-7; 61:5-8; 86:46; MEST 4:5-7; 16:28-9; OLLO 37:45, 49-52; SPRP 23:8, 24, 45

Préavis, ACVA 12:9-10; FNCE 126:9-10; TRPT 87:7-8; 90:39-40; 102:20

M. (M. Forrestall), TRPT 89:3, 5, adoptée, 6

Renonciation avec le consentement unanime du Comité, FNCE 126:11-2

Créneaux horaires, système, abandon, FIFO 93:37-8

Démonstrations publiques, TRPT 118:20

Députés et sénateurs, ponctualité, CCC 10:30

Documents préparatoires, erreurs, SEND 30:131-2; 37:23-4

Durée, ACVA 4:12; FIFO 83:14, 30; FNCE 131:47-50 PRIV 1:40-3; 5:18; REGD 48:28; TRAV 7:32-3, 74-5

Du soir, COMM 61:49; SPRP 18:6-8

Enregistrement

Et photographies, interdiction, MINO 14:5; 18:17; 19:81; 24:21; TRPT 116:5; 118:5

Et télédiffusion, EAND 101:9-11

Interdiction, EMPL A15:12

Par les journalistes, COMM 31:56

Fréquence, EMPL 12:8, 10, 14; 13:7; 37:96-7

Et participation des députés, PIPE 3:5, 16, 23; 5:21; 8:4; 13:28-9

Fumage, restrictions, JUST 117:7-8; 118:4-6; 119:7; 121:25; 122:6

Grille horaire, système, FIFO 63:11-2, 32; INDN 45:14; JUST 56:40-1; 57:35-6; REGL 1:24-7

Horaire, AEEA 14:53; EAND 83:44-5; 97:29-30; OLLO 47:12; RESE 27:55-6; RESS 1:8-9; 37:1-2;

Modification, AGRI 83:36-7; 87:71; 115:15-6, 42; JUST 4:5; 63:5-8

Doit faire l'objet d'une motion ou du consentement unanime, CCC 44:31; 46:56-7

Journalistes, absence, MINO 25:52; 26:40; TRAV:55:4-5

Levée, m. (M. Cook), PRIV 11:6

Limite de temps, AGRI 53:10

Minorités linguistiques, représentation, OLLO 39:14-5, 34-5

Non officielles, NCBC 1:5-7; 3:4

- Ordre du jour, AGRI 84:6; EAND 50:7-28; EMPL 8:4-10; SERV 1:18-9; TRPT 110:7
- Partis, représentation, OLLO 37:44; 39:12, 14-5, 33, 40-1
- Pendant les séances et ajournements du Sénat, OLLO 37:48
- Pendant que le Comité permanent siège, LAAL 14:17
- Portée du débat. Voir Travaux, délibérations, etc.
- Poursuite lors d'un vote dans les deux Chambres, REGL 57:8-9
- Présentations audio-visuelles, TRAV 31:5-7; 35:7
- Presse filmée, présence, MEST 119:4
- Prolongation, ACVA 5:28-30; AGRI 26:22; 48:28-9; 52:19; 86:23-7; COMM 3:22; 4:37-8; 20:8; 26:30; CCC 7:40-1, 43-4; 9:101-2; 36:24; 40:36; 49:23; EAND 21:35; EMPL 7:79; FIFO 87:10; INDN 26:4-5, 10; JUST 40:8-13; 45:13; 46:6-7; 48:5; 99:32; MEST 66:43-4; 92:65; 95:42-3; 103:84; 104:22, 38, 61; 119:29; 126:25; OLLO 5:33; REGD 2:25; SPRP 1:21; TRPT 16:39; 20:68; 21:101, 116; 56:26; 58:23; 65:18; 86:41; 88:22-3; 98:55
- Au-delà de 10 h, FNCE 123:40
- Consentement unanime nécessaire, INDN 1:45
- MM. (M. Herbert), MEST 96:162, adoptée, 163; (M. Deniger), adoptée, TRPT 76:8, 66
- Quorum. Voir Quorum
- Report, INDN 33:5
- Reprise après un vote à la Chambre, TRPT 67:6-7
- Résumé par un député, OLLO 18:63
- Retards, MEST 66:30-2; 74:4; TRAV 37:19, 38-9
- Spéciale, INDN 52:13; PIPE 10:1
- Statistiques, CCC 56:65
- Sujets de discussion, précision, INDN 2:24-5; 5:4, 20-1
- Supplémentaires, OLLO 5:32-3; RFFR 2:7-8; TRPT 19:3, 21; 35:5, 34-5; 73:47-8; 76:59-61, 64-6; 81:62; 82:29, 42-3; 110:8; 125:92
- Tenue, avis à la dernière minute, JUST 70:10-5
- Suspension pour un vote à la Chambre, AGRI 57:8; 80:28; 85:35; OLLO 37:6, 11, 43-4, 46-8, 52; 39:6, 9-10, 12-6, 21-2, 26, 28, 35, 37-8, 42; PERE 5:9; RESE 30:56-8
- Tenue
- Conflit d'horaire, INDN 15:14-5
- En l'absence de traducteurs, TRPT 14:18-9
- En présence de représentants de deux partis politiques, COMM 46:30; 52:5; 54:4; 59:4; 64:4
- M. (M. Rose), COMM 46:31-2, rejetée, 33
- Jour différent du mardi et du jeudi, OLLO 39:36
- Pendant les délibérations de la Chambre, CCC 10:28-30; RESE 1:8-9
- Préavis, COMM 46:8-9, 18, 22; EAND 83:20-3; FIFO 63:8-10; REGD 40:11-2
- Représentation des deux partis politiques non requise, REGL 57:8
- Sans préavis, CCC 2:7

- Transcription préliminaire ou finale, PRIV 1:43
 Voir aussi Audiences; Comité directeur; Ordre de renvoi--Concernant les avis de motions des voies et moyens Secrétaire parlementaire. Voir Députés; Questions Sénateurs
- Comparution, REGD 5:12-3
 Voir aussi Députés--Et sénateurs; Travaux, délibérations, etc.--Télédiffusion et radiodiffusion
- Sous-comité du programme et de la procédure. Voir Comité directeur
- Sous-comités
- Appellation, IMPC 1:3
 Autorités provinciales, consultations, EMPL 5:12-4; A1:40
 Composition, SERV 5:16-7
 Création, CCC 1:41, 61-2; 7:41-5; 8:25-8; EMPL 13-4; INDN 58:53-4; JUST 77:54-5;
 OLLO 28:32-3; REGD 10:49-51; RFFR 7:12; SERV 1:19; SPRP 1:22, 33-4; 13:44
- Consultations officieuses, INDN 57:12-3
 Étude des relations mutuelles entre les divers comités, suggestion, SPRP 14:28-9, 50, 62-3
 Locaux, besoins, étude, SPRP 19:14
 MM. (M. Young), DHIH 2:4-5, adoptée, 5; (M. S.J. Robinson), JUST 76:30-2
 Mandat, CSCE 1:10-29; 6:35-9; RAIN 1:36; 7:81, 83-4
 Prolongation, RAIN 1:39; 5:9-10
 Membre, obligation d'être membre du comité principal, FNCE 126:14
 Points spéciaux à l'ordre du jour, rapport, étude, SPRP 15:4-6, 11
 Présidents, nomination, 5:13, 15, 18
 Rapports, SPRP 7:43
 Voyages, calendrier, EMPL 5:12
- Substituts. Voir Bill, étude; Comité--Membres; Crédits, étude
 Télédiffusion. Voir Travaux, délibérations, etc.
- Témoins
- Absence ou non-comparution, FNCE 131:25-6
 Accusations criminelles contre d'autres témoins, PRIV 34:23
 Assermentation, PRIV 23:40; 26:6, 9; SEND 12:134
 M. (M. Thacker), PUBL 63:26-8, rejetée, 29
- Audition
- Date limite, 9 janvier 1981, m. (M. Austin), CCC 23:32, 35, 44, 53-5, 58-9, 68, 72-3,
 adoptée sur division, 80; am. (M. Epp), 23:41, 45, rejeté, 75
 Comportement lors des débats, REGD 9:87, 89-91, 101-3
 Quorum, SNTE 57:12-3
 M. (Mlle MacDonald), SNTE 57:14-6
 Am. (Mlle MacDonald), SNTE 57:18, rejeté, 19
 Am. (Mme Mitchell), SNTE 57:17, adopté, 18
- Choix, SPRP 1:13-7, 24, 26
 Critères, MINC 11:4-5; 14:5
 Droit réservé au Comité, CCC 1:34, 37-8, 43; 7:40-1, 45-6

- Droit de parole, RESE 4:67-8
- Droit de répondre aux questions, REGD 40:35-6, 39-40
- En l'absence de quorum, FARM 98:17-20; FNCE 126:17-8; PUEL 67:8-9
- M. (M. Kelly), adoptée, PUBL 67:10
- Politique, SELF 1:24-5, 28-31, 41-3; 3:18-9; 4:13
- Quorum, FARM 1:9
- Temps alloué, prolongation, m. (M. Hawkes), SNTE 52:66-70
- Avocats des témoins, présence, PRIV 23:40; 24:56; 26:8-13; 27:21
- Ayant délibérément induit le Comité en erreur, inclusion du délit dans le rapport à la chambre comme mépris de l'autorité, COMM 18:6-8, 31-3
- M. (M. Bosley), COMM 18:32
- Comparution
- Et présentation de mémoires, annonce, parution dans les journaux, RAIN 5:18, 11
- Délais préalables, RAIN 5:14-6
- Horaire, SPRP 1:55-9, 66-7, 71
- Malentendus, IWIA 5:10-2
- Limite de 15, établissement, m. (M. Oberle), adoptée, IWIA 1:9
- MM. (M. Benjamin), rejetée, TRPT 21:5, 83; (M. Forrestall), adoptée, TRPT 74:3, 11; (M. Dubois), adoptée, TRPT 103:5, 22
- Report, demande, SELF 10:5-8
- Comportement lors des débats, REGD 9:87, 89-91, 101-3
- Compte rendu, rectification, interdiction, AGRI 37:41
- Convocation
- Avis, EMPL 1:30; 7:7-8; 8:17-9, 30-1; A4:66-7; A12:44-5
- Distribution, COMM 41:4-5, 11-7
- Par les coprésidents, OLLO 2:5
- Suspension temporaire, SPRP 6:5, 10-1
- Déclarations
- Corrections, SEND 27:195-6
- Distribution de copies avant la réunion, PIPE 1:12, 19-20
- D'ouverture, FIFO 86:25; 88:30; 91:47; MEST 84:5; 91:6-7; TRPT 35:7-9
- Texte, soumission préalable, SPRP 13:47
- Députés non membres, comparution, SPRP 1:31, 65
- Différend entre, JUST 115:34-5
- Documents, distribution à l'avance, FIFO 88:11-2
- Droit de parole, CCC 3:43-4; 42:18-9
- Exposés, copies, distribution à l'avance, EAND 65:10
- Frais, remboursement, ACID 1:15; ACVA 8:6; 9:11; AEEA 1:23; 14:90-1; 17:42; AGRI 59:41; 80:8; COMB 8:6; COMP 1:9-10; 15:4; CSCE 2:21; EAND 18:28; 50:27-8; EMPL 1:30-1; 8:39; FIFO 57:18; 81:7; 91:55; FISC 1:13-4; INDN 38:4; IWIA 4:68; JUST 83:19, 22-3; 115:26, 56-7; LAAL 1:10; 21:38; NCBC 1:5; OLLO 50:26; 51:16; 59:25; PREM 1:9-10; PRIV 20:16; 28:5; RAIN 1:37; 5:8, 12-3;

- RERE 1:4; RNSR 1:13; 22:12-3; SS 2:4; 15:27; 22:23; SEND
1:5-6, 98-9; 37:43; SNTE 12:19;
18:7; 52:42-3; SPRP 1:12; TRAV 45:14-5
- MM. (M. Scott), adoptée, ABUS 1:7; (M. Epp), CCC 1:76-7;
(M. Andre), ELLE 8:33;
(M. Waddell), ELLE 14:9-10; (M. McCain), FIFO 67:25-8,
adoptée, 9; (M. Baker), FIFO 68:18; (M. Crouse), FIFO 89:14
(M. Gingras), SELF 1:32; (M. Peterson), adoptée, SNTE 56:36;
(M. Benjamin), TRPT 67:3-4, 19-21,
25, adoptée, 26; (M. Fraser), adoptée, TRPT 74:3, 11; (M.
Dion), adoptée, 105:142;
(M. Bockstael), adoptée, TRPT 120:111; (M. Flis), adoptée,
120:112; (M. Mazankowski), adoptée, 121:92
- Immunité, TRPT 100:8-11; 109:198
- Interrogation, TRPT 34:9-10
Par le personnel consultatif en l'absence des députés, RERE
26A:5
- Intervention, ordre, PRIV 1:8-12, 39-41, 43-4; RESS 43:18, 26
- Liberté de répondre aux questions, EAND 26:38-9
- Liste
Distribution, FIFO 86:5
Établissement, MINO 11:4-5; SPRP 1:35-6, 55-7, 60, 62
Étude, comité de la circulation, CCC 14:118-9, 123-4;
17:63
Autorisation à étudier des questions relatives au
calendrier des séances et au choix
des témoins, m. (M. Austin), CCC 17:82, adoptée, 83
- Modification, IWIA 1:15-6
Publication, CCC 1:22
- MM. (M. Benjamin), rejetée, TRPT 21:5, 83; (M. Forrestall),
adoptée, TRPT 74:3, 11
- Nombre, CCC 7:36, 38
Restrictions, SPRP 1:26, 55-6
- Obligation de répondre, PRIV 26:13-4, 64-6; 29:59
- Président et Greffier de la Chambre ainsi que les anciens
présidents et greffiers,
invitation de comparaître à titre consultatif, SPRP 1:16,
20, 25, 32-3; 13:45-6
- Propos portant atteinte à l'intégrité d'un député, INDN
68:6-8
- Protection, FARM 4:21, 26
- Questions aux membres du Comité, SEND 1:44-5
- Refus de répondre aux questions des membres de liaison, SELF
8:78, 97-8, 124; 10:11, 23; 11:41
- Remplacement, préavis de quarante-huit heures, AGRI 98:20-1
- Réponse erronée, correction, FNCE 62:15
- Réponses aux questions, TRPT 118:63-5
- Représentativité, MINO 23:71
- Sarcasme, utilisation, MINO 13:107-9
- Sensibilisation à la nature du sous-comité, RAIN 1:41-2
- Statistiques, CCC 23:59; 32:29, 58; 33:28; 35:78; 56:65
Tableaux, remise avant la réunion, CLLO 44:28

Témoignages

Collation effectuée par la Bibliothèque du Parlement,
présentation, critères, CCC 24:59-60
Compte rendu, corrections ne peuvent faire l'objet d'un
débat, CCC 34:8
Contradiction, PRIV 29:67
Résumés préparés par la Bibliothèque du Parlement, EMPL
33:30-1

Temps de parole, AGRI 80:14; CCC 7:33-5, 41; 8:24-8; 9:25-7,
30, 35, 37-8; 15:29-30;
IWIA 1:16; 5:11-2; QUEB 4:42-3; SPRP 13:47

Voir aussi Séances--À huis clos; Travaux, délibérations,
etc.--Télédiffusion et radiodiffusion

Traduction et interprétation, services

Allusions diverses, EMPL 10:28-9; 12:18
Grève, inaccessibilité à cause de, REFE 1:54; 3:4
Honoraires, paiement par le Comité, SEND 9:52
Interruption, poursuite des délibérations, REGD 10:20, 117-21
Lacunes, JUST 68:45
Traduction simultanée internationale, équipement, location,
REGD 8:5

Travaux, délibérations, etc.

Augmentation, TRAV 43:40
Discussions, pertinence, AGRI 106:10-1; 108:10
Doivent rester dans le cadre du mandat du Comité, SEND
6:27-30
Durée, prolongation, CCC 7:7
Enregistrement. Voir Séances
Filmage, interdiction, REGD 10:6-7, 59-60
Lenteur, RESS 74:19
Portée du débat, CCC 3:37-8; 41:70-1; RESE 12:92, 94, 124;
13:86; SPRP 15:25-6
Orientation, SPRP 1:57-9, 62, 69; 5:6, 10; 6:81
À court terme, SPRP 2:21-3
Poursuite, PRIV 32:16
Préséance sur les travaux de la Chambre, AEEA 1:28
Questions nouvelles, étude, avis de quarante-huit heures,
JUST 116:11, 14, 17, 21, 23-4
M. (M. Hnatyshyn), JUST 116:23
Rapport à la presse, OLLO 9:52-3
Suspension, NISC 23:11-4; 26:4-5
MM. (M. Waddell), rejetée, RESS 49:10; (M. Ittinuar),
adoptée, RESS 57:58
Télédiffusion et radiodiffusion
Allusions diverses, CCC 1:49; 3:8; 9:44, 53; 23:33, 51;
31:5; 35:80; 56:28, 42;
ELLE 1:19; OLLO 9:39; 14:40; SELF 16:41, 43, 48
Autorisation
Comité directeur, étude, CCC 1:55
Motions, recevabilité, dispositions du Guide des
présidents des comités, etc., CCC 1:71-2
Rapport à la Chambre et au Sénat, CCC 1:53-6, 73-4

M. (M. Epp), CCC 1:48-65, rejetée, 66

Am. (M. Beatty), CCC 1:55-65

Statut du comité suite à la présentation, CCC 1:56-7

Rapport provisoire, présentation à la Chambre, CCC 1:57,
71, 73-4

Sénat, position, CCC 1:54, 56-7

Coût, CCC 1:59

Décision, légalité

Lettre du 17 août 1980 de Madame le président statuant
sur une demande analogue

présentée par un autre comité, CCC 1:49-55, 71-3, 86-7

Mérite de la proposition, CCC 1:58

Pinard, M., propos tenus à la Chambre le 24 octobre
1980, CCC 1:51-2, 70-4

Députés et sénateurs, répercussions, comportement face aux
caméras, CCC 1:49

Régions rurales, absence de câblo-distribution,
répercussions, CCC 1:58-9, 65

Témoins, refus de comparaître, CCC 1:62, 65

Temps disponible sur le satellite, CCC 1:60, 66

Travaux, ralentissement, CCC 1:64-5

Trudeau, M., position, CCC 1:47-9, 51

Transcription, disponibilité, CCC 3:50; 5:5-6

Vote

À la Chambre, préséance sur les travaux du Comité, AEEA
27:24-5

Appel nominal, CCC 43:20, 77-9; 56:17; MEST 96:146; TRPT
11:85, 90-3; 137:25, 40

Députés, motifs, discussion des, RESS 44:13

Libre, CCC 43:48, 52-3

Préavis de 24 heures, AEEA 1:17-8

Président, rôle en cas d'égalité des voix, FNCE 73:55-6

Président, voix prépondérante, ELLE 30:50-1

Procédure, AGRI 80:28; 81:5-6

Voyages

À l'extérieur du pays, PIPE 10:2-9; 11:9; 12:27-8; RAIN

1:33-6, 40-2, 45-8; 5:8-11;

9:182-3; RESE 24:15; RFFR 1:20-8; 2:6-7; 9:7; RNSR 27:7-27;

SELF 1:34-5, 43-4; 16:7, 37, 39;

17:3; SPRP 7:44, 47

À l'intérieur du pays, AGRI 8:5-16; 9:9; 30:22; 56:19-20;

67:10; 83:37-8; 86:43-5;

88:8-18; CCC 9:84; 23:51; 32:8, 16, 100, 115, 128; FIFO 1:13;

34:18, 30; FISC 1:30-1; INDN 1:34-5; 9:6;

11:33-4; 26:23; 28:36; 30:19, 21, 23; 31:31; 32:24; 38:4;

41:4; 44:4-5, 15; 47:18, 44; 49:6, 79, 97;

50:45-6, 76, 79, 87; 52:16; PIPE 10:2-9; 11:9; 12:27-8; RERE

1:7; 18:54; RESE 12:63-4

RESS 41:8-10; 44:7-9, 13-5, 77; 45:7, 11, 13-4, 17, 36;

46:11-2; 54:25, 32-3; 65:8, 23;

RFFR 1:20-8; 2:6-7; 9:7; SELF 1:34-5, 43-4; 16:7, 37, 39;

17:3; SPRP 7:44, 47

Autorisation, demande, mm. (M. Shields), INDN 9:6; 11:33-4;
(M. Cullen), SPRP 1:47, adoptée, 8;
(M. Cullen), SPRP 7:44, adoptée, 47; (M. Burghardt), INDN
41:4; (M. Ellis), TRPT 3:21,
Autorisation, rapport à la Chambre et au Sénat, m. (M.
Epp), CCC 1:78-90, rejetée, 91
M. (M. Waddell), RESS 41:12, adoptée, 13
Annulation, m. (M. Kelly), RESS 42:1, adoptée, 7; 49:4-10
Allusions diverses, EMPL 8:40-2; 25:15-6; 33:5-11; FIFC
1:13; 34:18, 30; QUEB 4:8-9;
5:80; REGD 9:85-8; 10:90-1; RESS 9:8-10; TRPT 15:5; 79:18;
TRAV 45:15
Frais, remboursement, DHIH 27:75-6; 29:29
Président, hébergement, couverture par le fonds de
prévoyance du greffier, m. (M. Mazankowski),
adoptée, TRPT 120:111
Itinéraire, établissement, RAIN 5:8
Lignes directrices administratives et financières du
Sénat, application, m. (M. Comtois),
adoptée, RESE 13:56
MM. (M. de Corneille), PIPE 10:1, adoptée, 10; (M.
Bockstael), adoptée, TRPT 103:5, 22;
(M. Benjamin), adoptée, TRPT 107:48
Report possible en raison de la reprise des travaux de la
Chambre, RAIN 1:39
Voir aussi Sous-comités



